

# Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hi-stadtteilzeitungen.de

PRIVAT  
GRATIS  
+online  
KLEINANZEIGEN

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: 23947

Nr. 4 - 2007

Ein Hauch Toskana für die Oststadt

Seite 5

## Städte schaffen Integration

Mit der kraftvollen Aussage „Städte schaffen Integration“ wurden beim diesjährigen Deutschen Städtetag in verschiedenen Foren die unterschiedlichen Aspekte von Integration vorgetragen und diskutiert. Im Wesentlichen habe ich zwei Aspekte mit nach Hildesheim zurückgenommen. Der erste ist: Das Thema Integration ist nicht gesondert zu sehen, sondern müsste sich durch alle Gremien ziehen. Der zweite Aspekt bezieht sich auf die Formen der Integration, die kurz gefasst in Prävention, begleitende und nachholende Integration aufgeteilt wurde. Allerdings genügte es mir nicht, mich nur mit der Theorie zu befassen, und ich stellte mir die Frage, wie sieht praktische Integrationsarbeit „hautnah“ aus. Im Rat der Stadt bestellten wir vor kurzer Zeit ehrenamtliche Integrationslotsen. Was sind Integrationslotsen? Welche Aufgaben haben Sie? Welche Aufgaben können Sie leisten? Von Rüdiger Müller, Integrationsleitstelle der Stadt, erhielt ich eine Aufgabenbeschreibung. Hier heißt es „Integrationslotsen sind in den Quartieren angesiedelt und verbindliche, regelmäßig zu erreichende Ansprechpartner für die dort lebenden Migrantinnen und Migranten und die hauptamtlichen Dienste“. Also Vermittlung und Begleitung. Genau so sieht es auch Samira Ben Dali, ehrenamtli-



che Integrationslotsin der Oststadt. Ich traf Samira Ben Dali bei ASYL e.V. in der Einumer Straße, und wir unterhielten uns über ihre Tätigkeit. Montags von 15 bis 17 Uhr hat sie Sprechstunde im Mehrgenerationenhaus. „Leider ist die Zeit sehr knapp“ bemerkt sie. Samira Ben Dali hilft beim Schreiben von Bewerbungen, Beschwerden oder Kündigungen. Das Sprachproblem ist nach wie vor das größte Problem, sagt Samira. Sie ist seit 1994 in Deutschland, stammt aus Tunesien, lebte mit ihren Eltern in Salzgitter und hat in Hildesheim erfolgreich Sozialpädagogik studiert. Von der Idee, Integrationslotsen einzusetzen hat sie durch die Zeitung erfahren und sich bei der Stadt gemeldet. „Ich war von Anfang an bei und kenne Probleme und Hürden“, berichtet die Sozialpädagogin. Ihr größter Wunsch ist eine bessere PC-Ausstattung, um effektiver zu arbeiten. Heute hat Samira Ben Dali noch einen Krankenhausbesuch vor, so ganz außerhalb ihrer Sprechstunde. Ihr ehrenamtliches Engagement geht weit über die zwei Stunden hinaus. Wenn Sie, liebe Leserinnen und Leser des „Ost-Innenstädters“ Anregungen haben, schreiben Sie mir unter [info@form-arte.de](mailto:info@form-arte.de)

Ihre CDU-Ratsfrau Doris Breidung

Gute Beratung in allen  
**Versicherungsfragen** bei  
**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5 b  
... ganz in Ihrer Nähe! ☺  
Tel. 051 21/69 05 80

**HAARSTUDIO**  
*Frank*

- keine Termine
- reinkommen - drankommen
- nur schneiden

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 051 21-1 26 92

  
**BLAUMANN**  
Berufskleidung

- Berufsmoden
- Imagekleidung
- Arbeitsschutz

Osterstraße 39a, 31134 Hildesheim

Tel. 0 51 21 - 40 20 12

Fax. 0 51 21 - 40 20 13

E-Mail: [info@blauermann-hildesheim.de](mailto:info@blauermann-hildesheim.de)

[www.blauermann-hildesheim.de](http://www.blauermann-hildesheim.de)

Sie brauchen

**SCHULBÜCHER**

**KEIN PROBLEM**

Wir helfen Ihnen. Mit 25 Jahren Erfahrung und guten Kontakten zu den Hildesheimer Schulen.

amei's  
**buchEcke**



Goschenstr. 31, Hildesheim  
Tel 05121/34441, Fax 39006  
[www.ameisbuchecke.de](http://www.ameisbuchecke.de)

Kompetent. Zuverlässig. Auch sonst gute Bücher.

**biber** ☎ 51 41 94

Gesellschaft für ambulante Dienste mbH

**Kranken-  
und Altenpflege**

Wir fördern Selbständigkeit  
und Sicherheit ...  
... helfen, pflegen und machen mobil.

*Ihr Vertrauen ist unsere Verpflichtung!*

Ottostraße 7, 31137 Hildesheim



www.hi-  
familie.de

Die Info-  
adresse  
für Familien

Jakobstraße 22



## Was ist los in St. Andreas?

Die Sommerferien rücken näher, und damit wird auch bei uns einiges zurückgefahren: vom 23. Juli bis zum 17. August bleibt der Krähenberg geschlossen und vom 1. bis 28. August das Gemeindehaus am Andreasplatz. Das soll aber nicht heißen, daß alle Akteure ausgeflogen sind: Der erste Termin, und damit der Beginn eines 14-teiligen Veranstaltungszyklus, ist Sonntag, der 8. Juli, um 18 Uhr. Zum 300-ten Mal jährt sich der Todestag von Dietrich Buxtehude, dem herausragenden Komponisten der Barockzeit. Unser Kantor, Herr Römer, möchte

ihn uns nahe bringen. Er bietet acht Veranstaltungen bei freiem Eintritt an und für sechs Abende ein Abo mit 20% Nachlass auf 45 Euro, zu haben in der Andreasbuchhandlung und im Kulturring. Nach dem ersten Abendkonzert wird eine Ausstellung im Chorumgang eröffnet, rund um das barocke Schaffen bis zum 30. September.

Am Sonntag, dem 15. Juli, feiert unsere Gemeinde die Einsegnung unserer Konfirmanden; am Vorabend um 18 Uhr ist die Vorbereitung auf die Konfirmation und Abendmahl.

Am 2. September, bieten wir das Jubiläumstreffen für die vor langen Jahren Konfirmanden an: 25, 50, 60, 65

und 70 Jahre finden dann zueinander. Am 9. September ist der Tag des offenen Denkmals. Auch unsere Andreaskirche wird für Besucher offen stehen und einige Gemeindemitglieder werden für Fragen und Führungen bereit stehen.

Und zum Schluß noch eine gute Sache für alle, denen die Kleidung durch zu viel waschen zu eng geworden ist, oder die sich aus sonstigen Gründen von einigen Stücken trennen wollen:

In der Woche vom 3. bis 8. September können Sie Ihre noch nicht verschlissenen Sachen im Krähenberg-Gemeindezentrum abgeben, jeweils von 8 bis 11 Uhr. Bethel ist in diesem Jahr der Abnehmer und bittet sehr um Ihre Spenden. Bis zum nächsten Mal.

Ihr Carl-Heinrich Schaaf

## Schubert – Konzert

Zu Ehren seines 210. Geburtstag

**23. September 2007, 19.00 Uhr, Konzertsaal der Musikschule Hildesheim, Waterloostraße.** Instrumentalisten, Solisten und Männer-Chor, Musikalische Leitung: Herr Lothar Wedekind

Der Männerchor Hildesheim ist dabei, in Zusammenarbeit mit der Musikschule Hildesheim, zu dem genannten Anlass einen

**Projektchor** zusammenzustellen.

Sollten sie an einer Mitwirkung interessiert sein, bitten wir sie unsere Proben zu besuchen oder sich bei Herrn Wedekind zu melden.

Tel.: 05121/14522 oder E-Mail: chor31134de@aol.com  
Unsere Probenzeiten sind jeweils Freitag, 20.00 bis 21.30



Männerchor-Hildesheim am Hildesheimer Rathaus

Uhr in der Musikschule. Wir würden uns freuen, Sie in unserem Kreis begrüßen zu dürfen.

Für den Vorstand, Gerhard Lau

### Sehr geehrte Herren! Lieber Sangesfreund!

Was machen Sie in Ihrer Freizeit?

Jeder Mensch hat eine Stimme, die er täglich gebraucht, singender Weise?

Wir möchten Sie einladen, dass Sie, mit uns, etwas mit Ihrer Stimme bewirken und dabei auch etwas für Ihre Gesundheit tun.

Machen Sie mit in dem „Schubert Projektchor“

Bei fehlenden Notenkenntnissen leiten und führen wir Sie mit unseren Stimmen.

**Franz Schuberts Leben – Ein Geschenk an die Musikwelt**

Franz Peter Schubert

(\* 31. Januar 1797, am Himmelfortgrund, heute Teil des Wiener Gemeindebezirks Alsergrund; † 19. November 1828 in Wien) war ein Komponist der klassisch-romantischen Stilepoche (1760-1840).

Quelle, Bild und Text: Wikipedia

Baufinanzierungen zu besten Konditionen z. Zt. 4,9% – 10 J.

**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5 b

... ganz in Ihrer Nähe! ☺

Tel. 051 21/69 05 80

### Impressum

**Herausgeber,** Axel Fuchs

**Redaktions-** Elzer Straße 99

**und Anzeigen** 31137 Hildesheim

**Anschrift:** Tel. (051 21) 239 47

Fax (051 21) 208 67 70

**Vertrieb:** Werbeagentur Fuchs

eMail: info@hi-stadtteilzeitungen.de

Internet: www.hi-stadtteilzeitungen.de

**Redaktionsschluß der nächsten Ausgabe:**  
20. August 2007

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.

Erfrischende Aussichten für Ihr Geld + **Eisgutschein** über 5 € für Sie!

**Angebot des Monats.**  
**Da lacht der Sommer.**  
Urlaubsstimmung das ganze Jahr mit dem Caribbean-Bond.

**Sparkasse Hildesheim**

Zinsen so hoch wie die Temperaturen? Mit dem Caribbean-Bond haben Sie die Chance auf 32 % nach 4 Jahren und das bei maximaler Sicherheit durch 100 % Kapitalgarantie zum Laufzeitende. Bei Anlage im Juli erhalten Sie zusätzlich einen Eisgutschein über 5 €. Näheres in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-hildesheim.de](http://www.sparkasse-hildesheim.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

## Der Kommentar

- Und immer wieder ... wie ein Gespenst – das keiner gerne sieht!
- Da kommt doch schon wieder im Stadtentwicklungsausschuss ein Punkt auf die Tagesordnung, den ich lange als „gegessen abehakt hatte“, das **Anwohnerparken**.
- Und zwar in der Oststadt!
- Liebe Oststädter – hier müssen wir alle auf der Hut sein und Meinungen äußern – auch mal in die Sitzungen gehen – die ja rechtzeitig in der HAZ veröffentlicht werden ... ich denke, an Ihrer und meiner Meinung hat sich in der Zeit nichts – aber auch gar nichts geändert. Wir wollen keine Regelung und Bezahlung – wir wollen keinen Entscheid ohne Bürgerbeteiligung – wir müssen vorprogrammierten Ärger von vornherein ausschalten!
- Wir bleiben in Kontakt
- *Ihr Ekkehard Palandt, 2. Bürgermeister*

## SPD-Fraktionschef Hartmut Häger informierte über Stadtentwicklung in der Schuldenstadt

(tH) Volles Haus bei der Arbeitsgemeinschaft 60+ der Oststadt-SPD: Ihr Vorsitzender, Helfried Busche, hatte den SPD-Fraktionsvorsitzenden Dr. Hartmut Häger gebeten, über neue Entwicklungen in Hildesheim zu berichten. Häger lud zu einem gedanklichen Stadtrundgang ein.

Die Stationen Theater, Thega, Mehrgenerationenhaus, Studentenheim Hansering, Hohe Rode, Hagebaumarkt und Hit in Ochtersum, Klinikum, Hauptbahnhof, Arnekenstraße und Arztehaus Pieperstraße zeigten, dass, anders als früher, die Stadt nur noch an der Steingrube selbst tätig wurde und dort auch nur in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule und einer städtischen Stiftung. Mit etwa 150 Millionen ungedeckten Schulden im Verwaltungshaushalt könne die Stadt nur noch mit Hilfe anderer bauen. Ihre Aufgabe sei, die planerischen Grundlagen zu beschließen, Schwierigkeiten aus dem Weg zu räumen und ein verlässlicher Partner zu sein.

Bei der Renovierung des Theaters, dem Neubau des Thega und beim Studentenheim Hansering sowie an der Arnekenstraße und auf der Hohen Rode funktionierte die Aufgabenteilung innerhalb des „Konzerns Stadt“. Die zuerst genannten Aufgaben übernahm eine Tochtergesellschaft der Gemeinnützigen Baugesellschaft, die anderen bearbeitet – zusammen mit Partnern die Sparkasse. Bei weiteren Projekten sorgte die Stadt für die Rahmenbedingungen.

## Hans-Jürgen Munzert – vom Bäckergehilfen zum selbstständigen Mobil-Unternehmer

Hans-Jürgen Munzert begann 1975 eine Ausbildung bei der „Wiener Dampfbäckerei Könniker“ in Himmelsstür. Später war er die rechte Hand im Familienbetrieb seines Chefs Reinhard Könniker.

Als er seinen Beruf als Bäcker aus gesundheitlichen Gründen nicht mehr ausüben konnte, stellte sich die Frage, was tun. So kam die Idee auf, als Mobil-Unternehmer zu arbeiten. Unterstützt von der Bäckerei Könniker, die die Backwaren lieferte, ging Hans-Jürgen Munzert auf Tour, zunächst als Angestellter, ab 1998 als selbstständiger Unternehmer. Der Markt war vor-

handen, da immer mehr Läden in den Dörfern um Hildesheim schlossen, in vielen Dörfern gibt es heute überhaupt keinen Laden mehr. Schon um 3 Uhr morgens ist Hans-Jürgen Munzert in „seiner Bäckerei“, um den Wagen mit frischer Backware und den gängigen Handelsartikeln wie Zeitungen, Kaffee, Wurst und Eiern zu beladen. Die 70 bis 100 Kilometer lange Tour führt über Dörfer wie Hasede, Adlum, Hohenhameln. 80% seiner Kunden sind im Rentenalter. Seine Beliebtheit spiegelt sich auch in den zahlreichen Anfragen aus

## Änderungsschneiderei bei Hera Moden

Schuhstraße 49 • 31134 Hildesheim  
Tel. 051 21-33038 • Fax 051 21-37829

Schon 25 Jahre Änderungsschneiderei

Alles sitzt, alles paßt, wenn du eine gute Schneiderei hast!

## Änderungen aller Art schnell u. preiswert

Hosen kürzen	.....	7,00 €
Hosen kürzen mit Schlitz	.....	8,00 €
Hosen kürzen mit Aufschlag	.....	8,00 €
Rock kürzen	10,00 – 12,00 €	
Rock enger machen	8,00 – 10,00 €	
Mantel kürzen	...	15,00 €
Mantelärmel kürzen	10,00 – 13,00 €	
Kleid kürzen	10,00 – 12,00 €	
Hosenreißverschluss erneuern	.....	9,00 €
Hose enger oder breiter machen	.....	8,00 €
Rockfutter erneuern (mit Futter)	...	15,00 €

Leder- und Pelzänderung

[www.hi-familie.de](http://www.hi-familie.de)  
Die Infoadresse für Familien

Der Staat verschenkt Geld  
(kein Witz!!!) holen Sie es ab!!!  
**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5 b  
... ganz in Ihrer Nähe! ☺  
Tel. 051 21/69 05 80

## Hansi's kleines Bäckerlädchen

Augustastr. 7 • Tel. 2 95 47 30

Mo-Fr von	6.30–13.00 Uhr
Sa von	6.30–12.00 Uhr
Sa von	8.00–11.00 Uhr

Backwaren von der  
Wiener Dampfbäckerei Könniker.  
**Die einzige 5-Sterne-Bäckerei  
in Hildesheim!**

Nachbardörfern. „Ich könnte Tag und Nacht mit dem Verkaufswagen unterwegs sein“, so Munzert. Deshalb würde er jedem, der beispielsweise von Arbeitslosigkeit bedroht ist, raten, in den mobilen Verkauf zu investieren.

Vor kurzem eröffnete er in der Augustastr. „Hansi's kleines Bäckerlädchen“. Ein Gewinn für die südliche Oststadt. So können die Oststädter endlich wieder wohnnah frische, qualitativ hochwertige Backwaren erwerben.

## Hallo Fahrradfahrer,

ich möchte Ihnen auf diesem Wege rechtliche Hinweise geben, damit wir auch im Straßenverkehr besser miteinander auskommen können.

### Heute: Straßenbenutzung durch Fahrzeuge

Zunächst muß ich feststellen, dass auch das Fahrrad ein Fahrzeug im Sinne der Straßenverkehrsordnung ist.

Danach muß auch der Fahrradfahrer von zwei vorhandenen Fahrradwegen grundsätzlich den rechten Fahrradweg benutzen. Auch mit dem Kraftfahrzeug fährt man nicht als Geisterfahrer. Wenn kein Fahrradweg vorhanden ist, muß der Fahrradfahrer auf der Fahrbahn fahren. Gehwege sind ausschließlich dem Fußgänger vorbehalten.

Dieser ist das schwächste Glied im Straßenverkehr. Wir wollen doch dem Fußgänger seine Schutzzone belassen. Es gibt aber Ausnahmen, wo Fahrradfahrer auf dem Gehweg fahren dürfen. Kinder bis zum 8. Lebensjahr müssen und bis zum 10. Lebensjahr dürfen den Gehweg befahren. Aber nur unter Rücksichtnahme auf die Fußgänger. An manchen Stellen haben wir Gehwege, wo durch Zusatzschild das Fahrradfahren erlaubt ist.

Hier dürfen jedoch Fahrradfahrer nur Schrittgeschwindigkeit, dass heißt nicht schneller als ein Fußgänger geht, fahren. Das gilt auch in Fußgängerbereichen, wo das Fahrradfahren erlaubt ist.

Im Klingeltunnel, Marienburger Straße ergeben sich täglich gefährliche Situationen Fußgänger und Fahrradfahrer. Dieser ist ein Gehweg. Mit Zusatzschild ist das Fahrradfahren erlaubt. **NUR MIT SCHRITTGESCHWINDIGKEIT.** Hier auch mein Appell an die Autofahrer. Fahrradwege sind dem Fahrradfahrer vorbehalten. Geh- und Radwege sind keine Abstellflächen für Kraftfahrzeuge.



Meine Bitte. Wenn wir alle uns etwas mehr an bestehende Regeln halten, können wir viel besser **MITEINANDER** leben.

Meine Erreichbarkeit: Polizeiinspektion Hildeseheim, – Rund um das Fahrrad –, Schützenwiese 24, 31137 Hildeseheim, Tel. 05121/939-285 oder 0177-3620849

eMail: harald.droege@polizei.niedersachsen.de  
Ihr Polizeibeamter „Rund um das Fahrrad“ Harald Dröge  
Ihr Polizeibeamter Harald Droge

Meine Bitte. Wenn wir alle uns etwas mehr an bestehende Regeln halten, können wir viel besser **MITEINANDER** leben.

Meine Erreichbarkeit: Polizeiinspektion Hildeseheim, – Rund um das Fahrrad –, Schützenwiese 24, 31137 Hildeseheim, Tel. 05121/939-285 oder 0177-3620849

eMail: harald.droege@polizei.niedersachsen.de  
Ihr Polizeibeamter „Rund um das Fahrrad“ Harald Dröge  
Ihr Polizeibeamter Harald Droge

### Kostenlose private Kleinanzeigen

Rund um die Uhr auch schaltbar unter [www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de)  
Tel. 23947 und Fax 2086770

**Bockfeld** – 2 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, renoviert, Laminat, 62m<sup>2</sup>, 310,-€ + NK + MS. Zu vermieten, Telefon 0172/5404536.

originalvideo24.de

## Die 24-Stunden-Videothek



Am 17. April eröffnete Hildesehms erste und einzige Automatenvideothek im Sachsenring.

Eine Innovation und Bereiche für die ganze Stadt.

Der Kunde kann sich 24 Stunden rund um die Uhr die gewünschten Filme ausleihen und zurückbringen, und das schon ab 99 Cent für eine DVD. Die Auswahl ist groß, von aktuellen Neuheiten über Filmklassiker bis hin zum Erotikbereich, Diskretion ist selbstverständlich gegeben.

Jeder Neukunde bekommt 5 Euro geschenkt. Monatlich finden Aktionen, DVD-Verlosungen, statt, an denen alle aktiven Mitglieder kostenlos teilnehmen.

Die Automaten sind super einfach zu bedienen.

Schauen Sie doch einfach einmal in dieser modernen, attraktiven Videothek vorbei. Für Fragen und Neuanmeldungen steht montags bis samstags von 10-14 und von 16-21 Uhr immer

jemand persönlich zur Verfügung. Telefonisch kann man sich unter 05121-8889989 informieren, im Internet unter: [originalvideo24.de](http://originalvideo24.de).

Zahlen auch Sie zu viel Steuern?

Dann ändern Sie es!!! Durch **TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5b

... ganz in Ihrer Nähe! 😊

Tel. 05121/690580

**Meisterfachbetrieb  
Damen- & Herrenfriseur**

- exklusive Brautfrisuren
- Farb- & Schnitt-Techniken
- individuelle Typberatung
- über 100 Haarfarben
- persönliche Terminabsprache
- klimatisierte Räume
- eigene Parkplätze

Öffnungszeiten:  
**Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr**  
Katharinenstraße 10

**Telefon 15355**

**WIR GEBEN IHREN IDEEN FORM UND FARBE**

Als Druckdienstleister bieten wir Ihnen Einzel- oder Komplettlösungen in den Bereichen Konzept, Entwurf, Layout, Satz, Druck, Weiterverarbeitung und Versand.  
Wir stellen für Sie die unterschiedlichsten Produkte in kürzester Zeit in konstant hochwertiger Qualität zu einem wettbewerbsfähigen Preis her.  
Dafür arbeiten wir mit modernster Computertechnik, digitalem Workflow, CTP-Belichtung sowie 4- und 5-Farben Heidelberger Druckmaschinen in den Formaten A3 bis A1.  
Effektiv durch eine komplett ausgestattete, haus eigene Weiterverarbeitung, übernehmen wir für Sie auch das Personalisieren, Kuvertieren, Konfektionieren und den Postversand in unserem Lettershop.

**Druckhaus Köhler Harsum**

Druckhaus Köhler Harsum · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum · Telefon (0 51 27) 90 20 4-10  
Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: [info@druckhaus-koehler.de](mailto:info@druckhaus-koehler.de) · [www.druckhaus-koehler.de](http://www.druckhaus-koehler.de)

**Hildesheimer Stadtteilzeitungen**  
Wir geben Ihnen Platz für Ihre private kostenlose Online-Anzeige  
**[www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de)**  
**ein Plus** an aktuellen Nachrichten, an Veranstaltungstipps, an farbigen Berichten, an Stadtleben aus der Nord- und Ost-, Neu- und Innenstadt



## MUSICAL FIEBER!

Audimax in  
HILDESHEIM  
Freitag, 16.  
November 2007  
– 20.00 Uhr

### 20 Jahre Musicals in Deutschland – 2. Teil der großen Jubiläumsshow!

Internationale Top-Künstler großer Musicalbühnen präsentieren die schönsten Songs, die größten Hits aus den erfolgreichsten neuen Musicalproduktionen der Welt von „CATS“ bis „DIRTY DANCING“!

Wo stehen Katzen, eine waschechte Königin, Mächtiger-Rocker aus den fünfziger Jahren, etwas schrullige Nonnen und ein dämonischer Vampir an einem Abend gemeinsam auf der Bühne? Die Antwort ist einfach: Bei der Show **MUSICAL FIEBER!** Ein unterhaltsamer und künstlerisch hochwertiger Musical-Abend lässt das Publikum die jeweils besten und nachhaltigsten Szenen und Höhepunkte aus den wohl 20 beliebtesten Musicals erleben. Mit dabei sind u.a. legendäre Songs aus **MAMMA MIA**, **WE WILL ROCK YOU** und **BUDDY**, zauberhafte Melodien aus **DIE 3 MUSKETIERE** und **TANZ DER VAMPIRE**, die Klassiker aus **CATS**, **PHANTOM DER OPER** oder **ELISABETH**, mitreißende Hits aus **SATURDAY NIGHT FEVER**, **DIRTY DANCING** und **NON(N)SENS**, beeindruckende musikalische Szenen aus **DER KÖNIG DER LÖWEN** ....

Je weiter die Uhrzeiger während der Show voranschreiten, desto höher steigt das Thermometer beim **MUSICAL FIEBER**. Der Mythos „Musical“ begeistert Musikkf ans in aller Welt, verbindet Musikstile und Generationen, überdauert Trends und Jahrzehnte. Präsentiert wird diese temperamentvolle Zeitreise von einem ausgesuchten 15-köpfigen Ensemble aus international erfolgreichen Musicedarstellern, Tänzern, Sängern und Musikern, die für die Original-

produktionen selbst auf der Bühne standen! Den musikalischen Background für eine

Krankenzusatzversicherungen  
Zahnezusatzversicherungen  
**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5 b  
... ganz in Ihrer Nähe! ☺  
Tel. 051 21/690580

über 2-stündige LIVE-Show der Superlative kommt von der 4-köpfigen Band. Stimmiges Lichtdesign, hochwertiges Tonequipment und faszinierende Projektionen sorgen für ein großartiges Erlebnis!

### Erleben Sie eine spektakuläre Musical-Reise! Fantastisch – Aufregend – Romantisch.

Bereits 4 Monate vor der Veranstaltung sind weit über 100 Karten verkauft. Der Vorverkauf sollte unbedingt genutzt werden!

Bei folgenden Vorverkaufsstellen können Karten zum günstigen Vorverkaufspreis erworben werden:

in **HILDESHEIM** (Gebrüder Gerstenberg GmbH & Co, Kartenshop, **FIRST REISEBÜRO**, Hapag-Lloyd Reisebüro, TUI Reisecenter), **SARSTEDT** (Reiseland) sowie an allen bekanntesten **TICKET ONLINE** und **CTS VORVERKAUFSTELLEN** zu 37,50 € bis 42,50 € (evtl. zzgl. Online-, Versandgebühren).

**Tickethotline:**  
0 51 21 - 10 72 56  
oder 0 18 05 - 57 00 00  
[www.eventim.de](http://www.eventim.de),  
0 18 05 - 44 70  
[www.ticketonline.de](http://www.ticketonline.de)



**Elektro Wasmer**  
ehem. Griwatz

5 20 23



**Alles was mit Strom zu tun hat**

Elektroinstallationen aller Art  
Hausgerätereperatur • Antennenanlagen  
Bergsteinweg 33

## Ein Hauch Toskana für die Oststadt



Auf dem Foto: Ole Görgens im Gespräch mit Bernhardine Schröer und drei begeisterten Kindern.

Graffiti auf Gebäudefassaden sind ein verbreitetes Ärgernis. Dass es auch anders geht, zeigt die Neugestaltung auf dem Eckgrundstück Eichendorffstr./Orleansstr.: Ole Görgens, Student und freischaffender Künstler, hat dort als Auftragsarbeit einen Blick in die Toskana geschaffen. Eine nachahmenswerte Idee.

Ole Görgens verschönt seit 12 Jahren triste Wände mit seinen Malereien. „Vorzugsweise kombiniere ich Fassadenfarbe mit Lack aus der Sprühdose für die anschließenden Effekte,“ so Görgens. „Ab einer bestimmten Größe lässt sich nahezu je-

des gewünschte Motiv verwirklichen. Oft höre ich von der Befürchtung, die so entstandenen Werke könnten schnell wieder mit Graffiti übersprüht werden, doch im Allgemeinen werden die Bilder von anderen Sprühern respektiert. Falls sich doch mal ungewünschte Farbe in meine Malereien verirren sollte, biete ich die Ausbesserung selbstverständlich gratis an.“

Interessierte Leser können sich telefonisch (0176 50260593) oder per E-Mail ([olegoergens@gmx.de](mailto:olegoergens@gmx.de)) bei Ole Görgens melden.

Wenn es um  
qualifizierte Tischlerarbeiten geht

**MACHENS**  
Bau- und Möbeltischlerei  
Die Tischlermeister seit 1877

Der Fachbetrieb für Türen- und Fensterbau,  
Sanierung und Innenausbau

31141 Hildesheim, Steingrube 31, Tel. (0 51 21) 3 90 47



## Dorow Bestattungen

Hildesheim Peiner Str. 15 Telefon 0 51 21 - 2 98 44 70  
Bockenem Lange Burgstr. 3 Telefon 0 50 67 - 69 80 20

## Med. Fußpflege

Podologie (staatl. anerkannt)

S. Schünemann

Einumer Str. 16  
31135 Hildesheim  
Tel.: 0 51 21 / 51 47 40

Termine nach Vereinbarung

## SPD: Mehr Lebensqualität für das Stadtfeld

– Bürgergespräch am 18.07.2007

Zu ihrem nächsten Bürgergespräch lädt die Oststadt-SPD ein für den 18.07.2007, 18.30 Uhr, ins Bistro Palmira, Triftackerstr. 16.

Vorsitzende Bernhardine Schröer, Ratsfrau der Stadt Hildesheim: „Wir möchten den konstruktiven Dialog mit den Bürgern fortsetzen und mit ih-

rem Engagement zu mehr Lebensqualität beitragen.“ In der Veranstaltung wird u. a. über die Chancen zur Einrichtung eines Wochenmarktes und über die Gespräche zu mehr Sicherheit auf dem Schulweg zur Didrik-Pining-Schule berichtet.

## Fachleute geben Tipps im Infogarten

Blumen, Bäume, Sträucher und Gemüse sowie viel Grün gibt es im Infogarten des Bezirksverbandes der Hildesheimer Gartenfreunde zu sehen. Der ca. 400 qm große Garten in der Triftstraße 20 – links neben dem Verbandshaus unterhalb der Jugendherberge – ist am 08.07., am 22.07., am 05.08. und am 19.08.07 jeweils von 14.00 – 16.00 Uhr geöffnet. Jeweils mindestens zwei Fachberater des Bezirksverbandes stehen jedermann – auch Nichtmitgliedern – mit fachlichem Rat zur Seite. Derzeit liegt der Schwerpunkt im Infogarten bei den Tomaten. Verschiedene Sorten sind hier angebaut. Wie man Tomaten am besten bewässert, wird einem vor Ort



gezeigt. Und das Wichtigste: Die Beratung ist kostenlos für jeden, der Freude am Garten

## Prospektverteilung

in und um Hildesheim – freundlich – zuverlässig – einfach gut

## Werbeagentur Axel Fuchs

Elzer Straße 99, 31137 Hildesheim, Telefon 23947, Fax 2086770

## WO-MAN

### Naildesign • Dessous • Miederwaren

Neustädter Markt 53, 31134 Hildesheim, Tel. (05121) 6972244

Katja Liebig  
Kosmetik und Nagelpflege

Birgit Hannemann  
70 AA – 130 I (wie Ida)

Sommeraktion:

Nagelverlängerung • 49,00 (mit French!)  
Gesichtsbehandlung • 29,00 (mit Färben!)

## Neu bei WO-MAN



großes Wellnessangebot an. Lassen Sie sich verwöhnen mit z.B. einer Massage mit Kräuterpfeifen, heißen Steinen oder einer entspannenden Rückenbehandlung. Tolle Komplettangebote incl. einem Glas Prosecco runden die Kosmetikkpalette ab. Im Bereich Dessous und Miederwaren

Ab dem 01. Juli 2007 wird das Wo-Man Team von Frau Katja Liebig (Foto) verstärkt. Die ausgebildete Kosmetikerin hat sich im Jahr 2003 mit einer erfolgreich abgeschlossenen Weiterbildung als Naildesignerin beruflich erweitert und ist seitdem mit viel Begeisterung dabei.

Zum Einstieg gibt es tolle Sommeraktionen, Nagelverlängerung incl. French für nur € 49,00, passend dazu gestalten wir Ihre Fußnägel mit der Geltechnik für € 15,00, dezent oder bunt verrückt, ganz nach Ihren Wünschen. Außerdem können Sie sich mit einer Gesichtsbehandlung zum Schnupperpreis von € 29,00 verwöhnen lassen. Zur Behandlung gehört hier Wimpern und Augenbrauen färben dazu. Diese Aktionen gelten bis einschließlich 31. August 2007. Frau Liebig bietet zudem ein

können Sie sich Dienstag, Freitag und Samstag von Frau Hannemann fachmännisch beraten lassen. In den Größen 70

Beste Kapitalanlagen mit hohen Renditen und Kapitalgarantie!!!

**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5 b

... ganz in Ihrer Nähe! ☺

Tel. 051 21/69 05 80

AA – 130 I (wie Ida) bleiben hier keine Wünsche offen. Die „Beratung nach Maß“ können Sie auch gern bei einer Dessousparty genießen, wir kommen auch zu Ihnen!

WO-MAN  
Neustädter Markt 53  
31134 Hildesheim  
051 21-6972244  
Dienstag bis Freitag 9.00–18.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 13.00 Uhr.  
Wir freuen uns auf Sie!



## Römer & Seidel

Innungs-Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Gasheizungen • Solaranlagen  
Junkers Vertragskundendienst • Gasgerätewartungen  
Gasinnenabdichtung • Gascheck

Immengarten 2 • 31134 Hildesheim  
Telefon 051 21/3 73 89 • Telefax 3 50 23

Günstige Pflegeversicherungen  
und Sterbegeldversicherungen  
**TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5b  
... ganz in Ihrer Nähe! 😊  
Tel. 051 21/69 05 80

Seit Juli 2004 hat die **TELIS-FINANZ AG** in der Wörthstraße 5b ein Beratungsbüro eingerichtet. Mit ihrem Dienstleistungsangebot ist die **TELIS-FINANZ AG** eines der größten, unabhängigen und bundesweit tätigen Finanzdienstleistungsunternehmen mit weit über 140 Kanzleien in Deutschland und Österreich.

Die Firmenphilosophie setzt auf Kompetenz, Verantwortung und Innovation. Die Hauptaufgabe besteht darin, dem privaten Haushalt zu helfen, die Haushaltskosten zu senken, das Nettoeinkommen zu erhöhen und bessere Kapitalerträge zu erzielen. So können die Kosten im Durchschnitt um ca. 1000,- € im Jahr gesenkt werden. Dadurch werden finanzielle Freiräume geschaffen, damit die Ziele und Wünsche der Kunden schneller erreicht werden. Ein kompetentes Team von Finanz- und Versicherungsfachleuten steht dem Verbraucher zur Verfügung um persönliche und individuelle Fragen zu beantworten und Wünsche zu erfüllen. Ob es die Doppelkarte für die günstigste Autoversicherung, die Beantragung der Zulagen für die „Riester-Rente“ oder die Finanzierung, Be-

schaffung bzw. Umschuldung von Wohnungsbau-Varianten ist, in der Kanzlei der **TELIS-FINANZ AG** wird der Mandant kompetent und seriös beraten und betreut. Darüber hinaus bietet die Kanzlei Informationsabende und Fachschulungen an zu aktuellen Themen, wie „Erben und Schenken“, „Was bringt uns die Gesundheitsreform?“ und „Was verbirgt sich hinter dem „Alterseinkünfte Gesetz““. Für weitere Informationen und Terminabsprachen steht ihnen das Team von Kanzleileiter Manfred Lange und seinen Kollegen unter der Telefonnummer 05121/69 05 80 zur Verfügung.

**Wiederaufbau**  
DIE BAUGENOSSENSCHAFT.

Junges Wohnen – das Leben gestalten.

# Wohnen fängt mit »W« an.

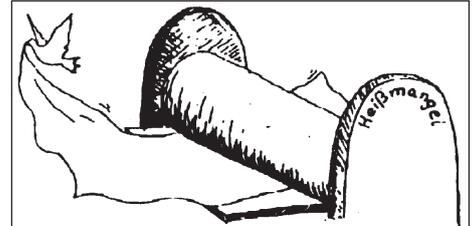
Wahl auch. Und die haben Sie, denn bei uns finden Sie bezahlbare Miet- oder Eigentumswohnungen. Informieren Sie sich über Ihre Vorteile unter [www.wiederaufbau.de](http://www.wiederaufbau.de) oder rufen Sie uns an: **08 00-59 03 100** (kostenfreie Service-Nr.)

galeriepandora.de



Baugenossenschaft »Wiederaufbau« eG, Wallstraße 1, 31134 Hildesheim

» Mieten » Kaufen » Verwalten



**Heißmangel Irma Mamone**  
Hasestraße 47 • Tel. 5 20 31

Öffnungszeiten:  
Mittwoch und Donnerstag 9-12, 15-18 Uhr, Freitag nach Vereinbarung

## Hildesheimer Veranstaltungskalender

**Auszüge** aus dem offiziellen Kalender.  
Komplett ist er unter  
[www.hi-stadtteilzeitungen.de](http://www.hi-stadtteilzeitungen.de) einzusehen  
bzw. downloadbar.

13.07. (über den ganzen Sommer verteilt weitere Termine)  
**Hildesheimer Marktplatz Open-Air Musiktage 2007** (19.00 Uhr)  
„Primavera...“  
Tangos mit dem Tangoorchester Faux Pas  
Ort: Marktplatz

21.+22.07. sowie 18.+19.08.  
**Flohmarkt** (7.00 Uhr)  
Ort: Volksfestplatz

### AUGUST

03.08. **Hildesheimer Marktplatz Open-Air Musiktage 2007** (19.00 Uhr)  
tägliche Konzerte zu unterschiedlichen Uhrzeiten  
„All yours...“  
Popballaden und Jazzstandarts mit Cyrus & Jones  
Ort: Marktplatz

11.+12.08. **M'era Luna Wave-Gothic-Veranstaltung**  
Ort: Flugplatz Hildesheim  
Tel: 0 40/85 38 88 20

17.-19.08. **EVI Beach Volleyball Cup 2007** (14.00 Uhr)  
Ort: Platz An der Lilie  
Veranstalter: X-Zone Sportmarketing GmbH  
Tel: 05 11/32 08 05

18.08. **Deutschland Tour 2007** (12.00 – 18.00 Uhr)  
Radsportereignis  
Durchfahrt durch Hildesheim  
Ansprechpartner: Fr Groß, Fr. Tischler  
Tel: 0 51 21/301-216 oder 301-748

NEUERÖFFNUNG

**New City Fashion**

Damen- und Herren-Textilien  
Jeans, Schuhe, Accessoires  
Sehr günstige Preise  
Neue Mode-Trendartikel

Montag-Samstag 10-20 Uhr  
Wollenweberstraße 4 • Telefon 05121-9227969

**Aktuelle Trendmode zu günstigen Preisen**

„New City Fashion“ steht für aktuelle Trendmode in modernen Räumen.

Dies bietet die am 23. April dieses Jahres eröffnete Boutique „New City Fashion“ in der Wollenweberstraße 4.

In dem modernen, neu renovierten und geräumig gestalteten Geschäft werden außer Damen- und Herrentextilien wie Oberteile, Kleider, Tops und Jeans eine Vielzahl an diversen Accessoires präsentiert. Ta-

schen, Haarschmuck, Gürtel, aber auch Schuhe zu sehr günstigen Preisen runden das Angebot ab. Die Inhaberin Zarmina Y. und ihre Kollegin Miram A. beraten freundlich, nett und kompetent. Beide verfügen über langjährige Erfahrung im Modebereich. Gute Beratung ist sehr wichtig. Auf Anfrage machen die beiden auch eine Typberatung. In immer neuen Aktionen werden Sonderangebote zu besonders günstigen Preisen offeriert.



Miram A. und Zarmina Y.

Schauen Sie doch einmal vorbei in der Wollenweberstraße 4. Zarmina und Miram freuen sich auf ihren Besuch.

**cut DESIGN**  
HAARSTUDIO

Ellen Pauer – Friseurmeisterin  
Wir setzen Trends! Jetzt neu bei uns:

**Haarverlängerung/Haarverdichtung,  
HipHop-Strähnen** in allen Farben

10 Strähnen ab **31,- €**

**Ellen Pauer und Team**

Luisenstr. 1 • 31141 Hildesheim • ☎ 05121/35944 • Fax 35953

**Zigarrenkultur zum Anfassen**

Es kommt nicht immer auf die Größe an



Am 31. 8. ist der letzte Zigarrenabend unter freiem Himmel.

Norbert Diekmann (Nobbi's Tabakwelt) und seine Handelspartner reichen aus allen Anbaugebieten diverse Zigarren und Zigarillos. So ist für jeden Raucher die richtige Zigarre vorhanden.

Für das leibliche Wohl ist durch ein Käsebuffet gesorgt. Der Abend wird begleitet von einer Weinhandlung, die je nach Würze der Zigarren verschiedene Weine reicht.

**Preis für das all inklusive Paket Essen-Trinken-Zigarren incl. 35 €.**

Anmeldung bei Nobbi's Tabakwelt unter Tel. 05121-38046



Die Preise für Benzin, Gas und Strom klettern. Wie können wir sparen? Landtagsabgeordnete Jutta Rübke und Ratsfrau Bernhardine Schröder trafen sich am 22. Juni auf dem Deula-Gelände zur Messeeröffnung „Energie und Natur“, um sich zu informieren. Diese Norddeutsche Energiemesse zeigte ein breites Spektrum zum Thema „Energiesparen mit erneuerbaren Energien“. Schade, dass die Messe künftig außerhalb unserer Region veranstaltet werden soll.

Alle Sachversicherungen für Privat und Gewerbe optimal bei **TELIS-FINANZ**, Wörthstr. 5b ... ganz in Ihrer Nähe! ☺  
Tel. 05121/690580